



Lo que debe saber sobre . . .

Cómo escoger una Compañía Calificada para el Control de Plagas o el Cuidado del Césped



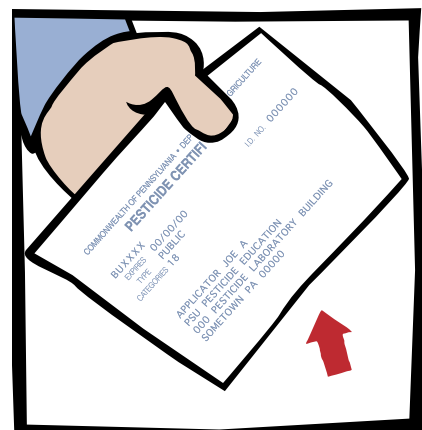
Cuando usted descubra un problema de plagas dentro o alrededor de su casa, el primer paso es identificar la plaga, si es o no una hierba, una enfermedad de plantas, un insecto, un roedor, u otra molestia. Extensión Cooperativa de Penn State tiene una oficina en cada condado con recursos para proveer una identificación precisa y opciones para controlar la plaga. Algunos problemas pueden resultar más difíciles de lo que el dueño de casa puede manejar, por lo cual es posible que requiera un profesional calificado que aplique los pesticidas.

Preguntas que se le deben hacer a la compañía de control de plagas o de cuidado de jardines.

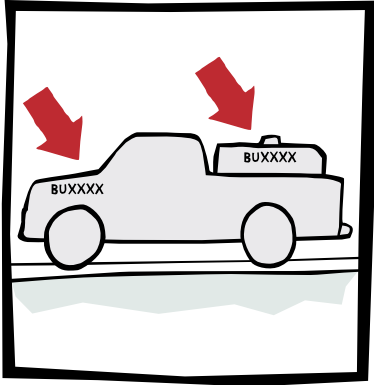
Quando determine que necesita ayuda profesional, asegúrese de que la compañía conoce todos los requisitos legales y educacionales que le dan el privilegio de ofrecer un servicio a su casa. Esto podría incluir la verificación de permisos válidos y vigentes:

- El permiso Certificado para Aplicar Pesticidas en Pennsylvania o una tarjeta de Técnico Registrado (vea la información del cuadro al final de éste documento, para las categorías de certificación.)
- Una Licencia de Negocios (la licencia de negocios requiere que la compañía tenga un seguro general de responsabilidad con la cobertura específica de aplicación de pesticidas).

Todo lo mencionado anteriormente son requisitos para aplicar pesticidas comercialmente en Pennsylvania.



- ¿Cuánto tiempo toma el proceso del tratamiento?
- ¿Qué tan pronto podemos re-ingresar al área tratada?
- ¿Se necesitan más tratamientos, de ser así, que tan frecuentes?
- ¿Qué resultados podemos esperar?



El número BU consiste en "BU" seguido por 4 dígitos.

Tenga Cuidado con Compañías de pesticidas o del cuidado del césped que:

- No tienen enlistado un número de teléfono, o con solo un número de apartado postal como dirección.
- No tienen un número 'BU' en sus vehículos. El número de licencia para aplicar pesticidas (BUXXXX) debe estar bastante desplegado en todos los vehículos involucrados en las aplicaciones.
- Dicen que tienen una "receta secreta" o un pesticida más fuerte que los normales. Todos los pesticidas deben estar aprobados por la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA).
- Dicen que están respaldados por colegios o universidades, la EPA, el Departamento de Agricultura, u otras agencias estatales.
- Presionan para que tome una decisión inmediatamente.
 - Usan tácticas de intimidación para que tome la decisión de usar pesticidas más rápido. Aunque el tiempo de aplicación es importante, asegúrese de entender la razón por la cual una aplicación debe hacerse en un tiempo específico.
 - Confirman la identificación de una plaga por su descripción por teléfono. Aunque algunas plagas se pueden identificar con una descripción precisa, normalmente requieren que alguien le visite. Una identificación correcta es importante para aplicar el tratamiento adecuado.

Recuerde, no tiene que tomar una decisión por teléfono, y debe hablar con varias compañías.

Evalúe lo que ha aprendido para escoger una compañía calificada.

No se debe escoger una compañía precipitadamente. Pregunte mucho, hasta que entienda las respuestas, y consulte con varias compañías antes de tomar la decisión final y firme el contrato. Usted siempre tiene tiempo para hablar con otras compañías, organizaciones profesionales, y su oficina local en Extensión Cooperativa de Penn State.

Es posible que necesite varios días para considerar toda la información que ha leído y oído sobre una compañía. Y aunque el costo es una consideración, no debe de ser el factor más importante en la decisión. Debe escoger una compañía basándose en su fuerte y destacado compromiso de efectividad, con una gestión ambientalmente segura y un servicio de manejo de pesticidas amigable.

Una vez que haya escogido una compañía, pregunte sobre las garantías que ofrecen y, por si fuera necesario, cómo se puede cancelar el acuerdo escrito o verbal.

es

ormación sobre Pesticidas:

-858-7378

mparcial acerca de pesticidas.

enenos:

www.1-800-222-1222.info

prevención de envenenamiento.

al de Pesticidas de Penn State:

u
nación sobre pesticidas, y su uso seguro

gricultura de Pennsylvania:

mpresas de aplicación, aplicaciones, y reclamos

ativa de Penn State:

su.edu/extmap.html

de identificación de plagas y opciones para controlarlas.

lemas de Plagas de Penn State:

du/problemSolv.html

ión sobre problemas con plagas.

de Mejoramiento empresarial:

Noreste de Pennsylvania

Oeste de Pennsylvania

Este de Pennsylvania

recuperación de Datos de Pestes del Estado Nacional:

ardue.edu/

os en el Internet para buscar productos registrados en Pennsylvania.

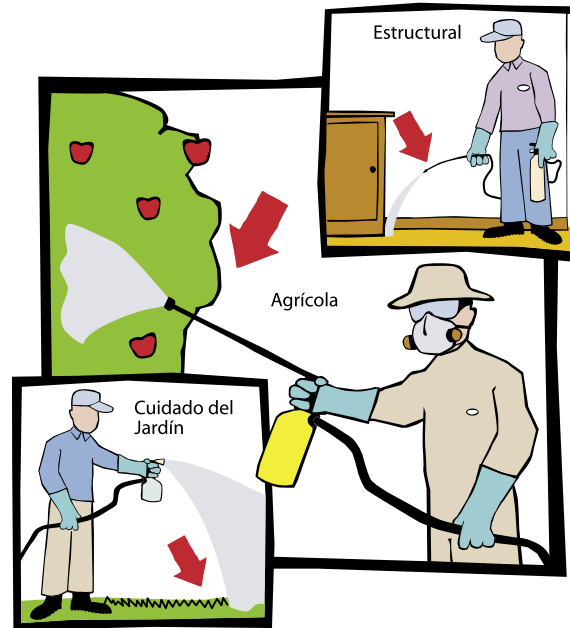


Categorías de capacitación de aplicadores de pesticidas en Pennsylvania

Categorías de Capacitación y Descripciones

- 01 Cultivos de cosecha (fincas)
- 02 Frutas y Nueces (y bayas)
- 03 Cosechas de Vegetales
- 04 Animales Agrícolas (Ganadería)
- 05 Control de Plagas Forestales
- 06 Ornamentales y Árboles de Sombra (matas y flores)
- 07 Jardín y Césped
- 08 Tratamiento de Semillas
- 09 Control de Plagas Acuáticas
- 10 Derecho de Paso
- 11 De Casa y Relacionados con Salud
- 12 Plagas que Destruyen Madera
- 13 Fumigación Estructural
- 14 Hierbas Industriales
- 15 Salud Pública—Pestes de Vertebrados (Mamíferos)
- 16 Salud Pública—Pestes Invertebrados
- 17 Control Regulatorio de Plagas
- 18 Investigación y Demostración
- 19 Preservación de Madera
- 20 Fumigación de Productos y Espacios
- 21 Fumigación del Suelo
- 22 Jardines Interiores
- 23 Control de Plagas en Parques y Escuelas
- 24 Piscinas
- 25 Aplicador aéreo
- 26 Control de Raíces en Alcantarillado

Los diferentes tipos de control de pesticidas requieren una variada educación y destreza. El estado de Pennsylvania tiene 26 categorías diferentes de capacitación certificada. Para confirmar que la persona que le está aplicando pesticidas tiene la capacitación apropiada, pida ver su tarjeta de certificación y busque el número de la categoría correcta. Por ejemplo, un aplicador que está controlando gusanos en su jardín tiene que tener capacitación en la categoría 7, mientras que un aplicador que está controlando termitas en su casa tiene que tener una capacitación certificada en la categoría 12.



Preparado por Richard H. Johnson, Jr., agente de extensión asociado, y Sharon I. Gripp, administradora de la base de datos y diseñadora de páginas Web, del Programa de Educación de Pesticidas de la Universidad del Estado de Pennsylvania. Los autores agradecen la información y sugerencias de la industria y los especialistas del Departamento de Agricultura del Estado de Pennsylvania.

Visite la página de Internet del Colegio de Ciencias Agrícolas de la Universidad de Pennsylvania: www.cas.psu.edu.

En la Universidad del Estado de Pennsylvania el Colegio de Ciencias Agrícolas de investigación, extensión y programas de educación de residentes fueron fundados en parte por los condados de Pennsylvania, el Gobierno de Pennsylvania y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

Esta publicación estará disponible en el Centro de Distribución de Publicaciones, de la Universidad del Estado de Pennsylvania, 112 Edificio de Administración Agrícola, University Park, PA 16802. Para información telefónica llame al 814-865-6713

Esta publicación está disponible en otras formas de comunicación si se solicita.

La Universidad Estatal de Pennsylvania está comprometida con la política de que todas las personas deben tener igual acceso a los programas, instalaciones, admisión y empleo sin importar características personales no relacionadas con la habilidad, el desempeño o calificaciones, como está estipulado por la política de la Universidad o por las autoridades federales estatales. Es política de la Universidad mantener un ambiente de académico y de trabajo libre de discriminación, incluyendo acoso sexual. La Universidad de Pennsylvania prohíbe discriminación y acoso sexual en contra de cualquier tipo de persona sea por su edad, descendencia, color, incapacidad, desventaja, país de origen, raza, religión, credo, sexo, orientación sexual o estado de retiro. Discriminación o acoso sexual en contra de la facultad, empleados o estudiantes, no será tolerado en la Universidad del Estado de Pennsylvania. Envíe todas sus preguntas acerca de las políticas de no-discriminación al Director de Acción Afirmativa, de la Universidad del Estado de Pennsylvania, 328 Edificio Boucke, University Park, PA 16802-5901, Tel 814-865-4700/V, 814-863-1150/TTY.

© The Pennsylvania State University 2005

Producido por Tecnologías de la Información y la Comunicación del Colegio de Ciencias Agrícolas

This fact sheet was first published in English as *What You Need to Know About Choosing a Qualified Pest Management or Lawn Care Company.*

CAT UO223 4M6/05nvo4732